

Au V1-PR

Kulak arkası (BTE) direkt bağlanabilirlik işitme cihazı serisi

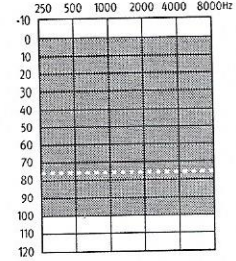
Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, şarj edilebilir lityum iyon pil, power BTE olan işitme cihazıdır.



Au V-PR

SoundSuite OS		Seviye 9 Premium	Seviye 7 Advanced	Seviye 5 Standard	Seviye 3 Essential	Seviye 1 Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Tüm dinleme ortamları	8	6	4	2	AutoMic
	Yüksek sesle konuşma	•				
	Kalabalık ortamda konuşma	•				
	Küçük grupta konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Gürültü	•	•	•		
	Sakin ortam	•	•	•		
	Sakin ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Gürültülü ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	ActiveFocus	•	•			
	Yüksek sesle konuşma (manuel program)	•	•			
	Arabada 360 konuşma (manuel program)	•				
	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Soft Sound Reduction	•	•	•		
	Ses Haritalama	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Speech intensifier	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltımı	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Dokunma kontrolü	•	•	•	•	•
	Made for all direkt bağlanabilirlik	•	•	•	•	•
	Şarj edilebilir	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Fitting aralığı



~ ~ Slim tube

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar kontrolü
- › Feedback optimizasyonu

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif direksiyonel
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Fitting

- › İlk fitting yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

Yenilikçi deneyim

- › Trial
- › Dijital Çözümler
- › Koç
- › Remote Adjust
- › Tümünü Yakala
- › Veri Kaydı

Kişiselleştirme

- › Netlik ve konfor düğmeleri*
- › Opsiyonel uygulama programları*
- › Ekolayzer

Au V-PR, IP 68 derecesine sahiptir

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Lower essential seviyesi cihazlar için mevcut değildir.

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asli-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNC

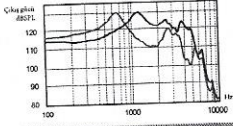
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Evi. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataköy-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.: 866 037 8920

Au V1-PR

Boynuz
(Standart)

Slim Tube
(Opsiyonel)

ANSI/ASA 3.22 2014 (R2022)/IEC 60118-0: 2022 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

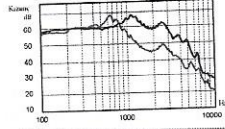
130

129

HFA - OSPL90 (dB SPL)

125

116



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

68

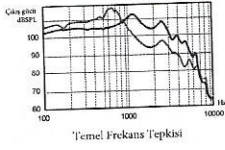
69

Maksimum (dB)

63

51

HFA - FOG (dB)



Referans test ayarı (RTS)

<100 - 5700

<100 - 7100

Frekans aralığı (Hz)

48

39

Referans test kazancı (dB)

18

18

RTS'de pil tüketimi (mA)

19

19

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

4.0/3.0/2.0/1.0

1.0/1.0/2.0/1.0

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

Açıklamalar

- Boynuz
- Slim Tube

Test Koşulları

Şarj edilebilir lityum iyon pil; Güç Kaynağı: 3.8 V
*Şarj edilebilir pilin beklenen çalışma süresi aktif özelliklere, kablolu aksesuarların kullanımına, işitme kaybına, pil durumu ve ses ortamına bağlıdır.
Tüm ölçümler HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).
İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.
Domelara, perfore kulak zarına, korunmasız orta kulak boşluğu bulunanlara veya cerrahi olarak ameliyat görmüş kulak kanalına uygulanmamalıdır. Bu gibi durumlarda, kişiye özel bir kulak kalıbı uygulanması önerilir.
Etkinleştirilmiş kullanıcı modunda Tek Sesli Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.
İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: **Sevay TUNÇ**

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlalı Bulvarı, Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prejeksiyon No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataşehir-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.: 866 037 8920

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütstrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Au V3-PR

Kulak arkası (BTE) direkt bağlanabilirlik işitme cihazı serisi

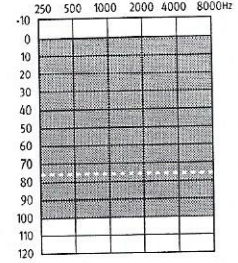
Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticili, gürültü azaltıcı özelliği, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, şarj edilebilir lityum iyon pil, power BTE olan işitme cihazıdır.



Au V-PR

SoundSuite OS		Seviye 9 Premium	Seviye 7 Advanced	Seviye 5 Standard	Seviye 3 Essential	Seviye 1 Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Tüm dinleme ortamları	8	6	4	2	AutoMic
	Yüksek sesle konuşma	•				
	Kalabalık ortamda konuşma	•				
	Küçük grupta konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Gürültü	•	•	•		
	Sakin ortam	•	•	•		
	Sakin ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Gürültülü ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam aktarım ortamları	2	2	2	2	2
Ses optimizasyonu ve performansı	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
	ActiveFocus	•	•			
	Yüksek sesle konuşma (manuel program)	•	•			
	Arabada 360 konuşma (manuel program)	•				
	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Soft Sound Reduction	•	•	•		
	Ses Haritalama	•	•	•		
Donanım özellikleri	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Speech intensifier	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltımı	•	•	•	•	•
	Dokunma kontrolü	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı	Made for all direkt bağlanabilirlik	•	•	•	•	•
	Şarj edilebilir	•	•	•	•	•
		20	20	16	12	12

Fitting aralığı



--- Slim tube

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar kontrolü
- › Feedback optimizasyonu

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif direksiyonel
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Fitting

- › İlk fitting yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleyme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

Yenilikçi deneyim

- › Trial
- › Dijital Çözümler
- › Koç
- › Remote Adjust
- › Tümünü Yakala
- › Veri Kaydı

Kişiselleştirme

- › Netlik ve konfor düğmeleri*
- › Opsiyonel uygulama programları*
- › Ekolayzer

Au V-PR, IP 68 derecesine sahiptir

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Lower essential seviyesi cihazlar için mevcut değildir.

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

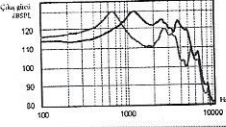
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bk. Sarkaç Sok.
Ağaoglu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehiristanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Au V3-PR

Boynuz
(Standart)

Slim Tube
(Opsiyonel)

ANSI/ASA 3.22 2014 (R2022)/IEC 60118-0: 2022 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

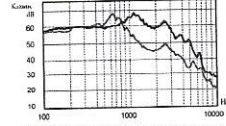
130

129

HFA - OSPL90 (dB SPL)

125

116



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

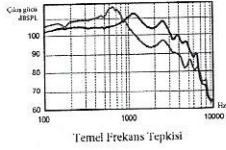
68

69

HFA - FOG (dB)

63

51



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 5700

<100 - 7100

Referans test kazancı (dB)

48

39

RTS de pil tüketimi (mA)

18

18

RTS de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz de toplam harmonik bozulma (%)

4.0/3.0/2.0/1.0

1.0/1.0/2.0/1.0

Açıklamalar

- Boynuz
- Slim Tube

Test Koşulları

Şarj edilebilir lityum iyon pil; Güç Kaynağı: 3.8 V

* Şarj edilebilir pilin beklenen çalışma süresi aktif özelliklere, kablolu aksesuarların kullanımına, işitme kaybına, pil durumu ve ses ortamına bağlıdır.

Tüm ölçümler HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelara, perfore kulak zarına, korunmasız orta kulak boşluğu bulunanlara veya cerrahi olarak ameliyat görmüş kulak kanalına uygulanmamalıdır. Bu gibi durumlarda, kişiye özel bir kulak kalıbı uygulanması önerilir.

Etkinleştirilmiş kullanıcı modunda Tek Sesli Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: SEVAY TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Evi. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Preside No:1 Kat:12
Daire:97 E. Atasehir-İstanbul
Tic. Sic. No: 803294
Kozvatağı V.D. 866 037 8920

Au V5-PR

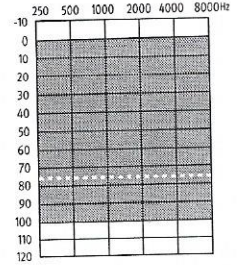
Kulak arkası (BTE) direkt bağlanabilirlik işitme cihazı serisi

Dijital programlanabilir, 16 kanallı, 36 bandlı, çift mikrofonsuz, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, şarj edilebilir lityum iyon pil, power BTE olan işitme cihazıdır.



Au V-PR

Fitting aralığı



— Slim tube

SoundSuite OS		Seviye 9 Premium	Seviye 7 Advanced	Seviye 5 Standard	Seviye 3 Essential	Seviye 1 Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Tüm dinleme ortamları	8	6	4	2	AutoMic
	Yüksek sesle konuşma	•				
	Kalabalık ortamda konuşma	•				
	Küçük grupta konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Gürültü	•	•	•		
	Sakin ortam	•	•	•		
	Sakin ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Gürültülü ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	ActiveFocus	•	•			
	Yüksek sesle konuşma (manuel program)	•	•			
	Arabada 360 konuşma (manuel program)	•				
	Auto Target Pro	•				
	Auto Target	•	•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Soft Sound Reduction	•	•	•		
	Ses Haritalama	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Speech intensifier	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltımı	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Dokunma kontrolü	•	•	•	•	•
	Made for all direkt bağlanabilirlik	•	•	•	•	•
	Şarj edilebilir	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar kontrolü
- › Feedback optimizasyonu

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif direksiyonel
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Fitting

- › İlk fitting yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

Yenilikçi deneyim

- › Trial
- › Dijital Çözümler
- › Koç
- › Remote Adjust
- › Tümünü Yakala
- › Veri Kaydı

Kişiselleştirme

- › Netlik ve konfor düğmeleri*
- › Opsiyonel uygulama programları*
- › Ekolayzer

Au V-PR, IP 68 derecesine sahiptir

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Lower essential seviyesi cihazlar için mevcut değildir.

Tercüme edilmek üzere bana verilen İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi Türkçe diline tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: **Sevay TUNÇ**

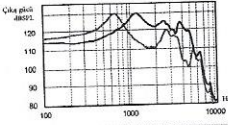
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İnşaatçı Sok. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataşehir-İstanbul
Tic.Sic.No: 403294
Kozyatağı V.D.. 066 037 8920

Au V5-PR

Boynuz
(Standart)

Slim Tube
(Opsiyonel)

ANSI/ASA 3.22 2014 (R2022)/IEC 60118-0: 2022 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

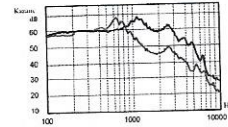
130

129

HFA - OSPL90 (dB SPL)

125

116



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

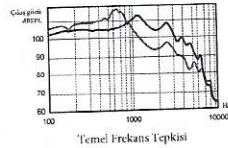
68

69

HFA - FOG (dB)

63

51



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 5700

<100 - 7100

Referans test kazancı (dB)

48

39

RTS'de pil tüketimi (mA)

18

18

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

4.0/3.0/2.0/1.0

1.0/1.0/2.0/1.0

Açıklamalar

- Boynuz
- Slim Tube

Test Koşulları

Şarj edilebilir lityum iyon pil; Güç Kaynağı:3.8 V

* Şarj edilebilir pilin beklenen çalışma süresi aktif özelliklere, kablolu aksesuarların kullanımına, işitme kaybına, pil durumu ve ses ortamına bağlıdır.

Tüm ölçümler HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelara, perfore kulak zarına, korunmasız orta kulak boşluğu bulunanlara veya cerrahi olarak ameliyat görmüş kulak kanalına uygulanmamalıdır. Bu gibi durumlarda, kişiye özel bir kulak kalıbı uygulanması önerilir.

Etkinleştirilmiş kullanıcı modunda Tek Sesli Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki A4-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN İSTANBUL
Sevay Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İnşaatçı Evi, Barış Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atagözü-İstanbul
Tic.Sic.No: 808294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920

Au V7-PR

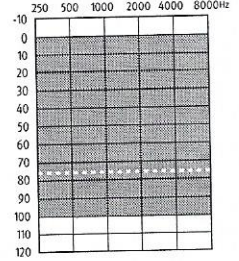
Kulak arkası (BTE) direkt bağlanabilirlik işitme cihazı serisi

Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofonsuz, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, şarj edilebilir lityum iyon pil, power BTE olan işitme cihazıdır.



Au V-PR

Fitting aralığı



--- Slim tube

SoundSuite OS		Seviye 9 Premium	Seviye 7 Advanced	Seviye 5 Standard	Seviye 3 Essential	Seviye 1 Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Tüm dinleme ortamları	8	6	4	2	AutoMic
	Yüksek sesle konuşma	*				
	Kalabalık ortamda konuşma	*				
	Küçük grupta konuşma	*	*			
	Müzik	*	*			
	Gürültü	*	*	*		
	Sakin ortam	*	*	*		
	Sakin ortamda konuşma	*	*	*	*	
	Gürültülü ortamda konuşma	*	*	*	*	
	Toplam aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	*	*	*	*	*
	Medya müzik	*	*	*	*	*
Ses optimizasyonu ve performansı	ActiveFocus	*	*			
	Yüksek sesle konuşma (manuel program)	*	*			
	Arabada 360 konuşma (manuel program)	*				
	Auto Target Pro	*				
	Auto Target		*			
	Dinamik gürültü azaltma	*	*			
	Soft Sound Reduction	*	*	*		
	Ses Haritalama	*	*	*		
	Pinna Etkisi	*	*	*	*	*
	Speech intensifier	*	*	*	*	*
	Gürültü azaltımı	*	*	*	*	*
Donanım özellikleri	Dokunma kontrolü	*	*	*	*	*
	Made for all direkt bağlanabilirlik	*	*	*	*	*
	Şarj edilebilir	*	*	*	*	*
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar kontrolü
- › Feedback optimizasyonu

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif direksiyonel
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Fitting

- › İlk fitting yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

Yenilikçi deneyim

- › Trial
- › Dijital Çözümler
- › Koç
- › Remote Adjust
- › Tümünü Yakala
- › Veri Kaydı

Kişiselleştirme

- › Netlik ve konfor düğmeleri*
- › Opsiyonel uygulama programları*
- › Ekolayzer

Au V-PR, IP 68 derecesine sahiptir

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Lower essential seviyesi cihazlar için mevcut değildir.

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asli-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

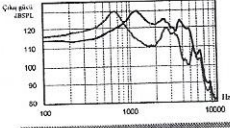
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İnşaatçı Evi, Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataköy-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Au V7-PR

Boynuz
(Standart)

Slim Tube
(Opsiyonel)

ANSI/ASA 3.22 2014 (R2022)/IEC 60118-0: 2022 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

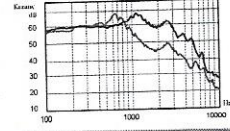
130

129

HFA - OSPL90 (dB SPL)

125

116



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

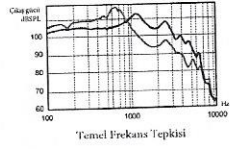
68

69

HFA - FOG (dB)

63

51



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 5700

<100 - 7100

Referans test kazancı (dB)

48

39

RTS'de pil tüketimi (mA)

18

18

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

4.0/3.0/2.0/1.0

1.0/1.0/2.0/1.0

Açıklamalar

- Boynuz
- Slim Tube

Test Koşulları

Şarj edilebilir lityum iyon pil; Güç Kaynağı: 3.8 V

* Şarj edilebilir pilin beklenen çalışma süresi aktif özelliklere, kablosuz aksesuarların kullanımına, işitme kaybına, pil durumu ve ses ortamına bağlıdır.

Tüm ölçümler HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarına, korunmasız orta kulak boşluğu bulunanlara veya cerrahi olarak ameliyat görmüş kulak kanalına uygulanmamalıdır. Bu gibi durumlarda, kişiye özel bir kulak kalıbı uygulanması önerilir.

Etkinleştirilmiş kullanıcı modunda Tek Sesli Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Aural-Protekopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: SEVAY TUNÇ

TRANSLATE IN İSTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bly. Barkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920

Au V9-PR

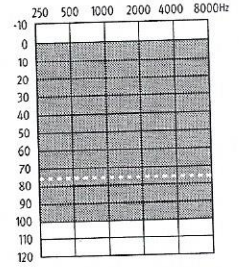
Kulak arkası (BTE) direkt bağlanabilirlik işitme cihazı serisi

Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofonsuz, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, şarj edilebilir lityum iyon pil, power BTE olan işitme cihazıdır.



Au V-PR

Fitting aralığı



-- Slim tube

SoundSuite OS		Seviye 9 Premium	Seviye 7 Advanced	Seviye 5 Standard	Seviye 3 Essential	Seviye 1 Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Tüm dinleme ortamları	8	6	4	2	AutoMic
	Yüksek sesle konuşma	•				
	Kalabalık ortamda konuşma	•				
	Küçük grupta konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Gürültü	•	•	•		
	Sakin ortam	•	•	•		
	Sakin ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Gürültülü ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	ActiveFocus	•	•			
	Yüksek sesle konuşma (manuel program)	•	•			
	Arabada 360 konuşma (manuel program)	•				
	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Soft Sound Reduction	•	•	•		
	Ses Haritalama	•	•	•	•	•
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Speech intensifier	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltımı	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Dokunma kontrolü	•	•	•	•	•
	Made for all direkt bağlanabilirlik	•	•	•	•	•
	Şarj edilebilir	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar kontrolü
- › Feedback optimizasyonu

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif direksiyonel
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Fitting

- › İlk fitting yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleyme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

Yenilikçi deneyim

- › Trial
- › Dijital Çözümler
- › Koç
- › Remote Adjust
- › Tümünü Yakala
- › Veri Kaydı

Kişiselleştirme

- › Netlik ve konfor düğmeleri*
- › Opsiyonel uygulama programları*
- › Ekolayzer

Au V-PR, IP 68 derecesine sahiptir

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Lower essential seviyesi cihazlar için mevcut değildir.

Tercüme edilmek üzere bana verilen İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi Türkçe diline tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: **SEVAY TUNÇ**

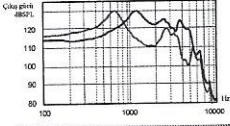
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Evi. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataşehir-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920

Au V9-PR

Boynuz
(Standart)

Slim Tube
(Opsiyonel)

ANSI/ASA 3.22 2014 (R2022)/IEC 60118-0: 2022 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

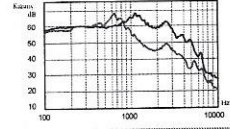
130

129

HFA - OSPL90 (dB SPL)

125

116



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

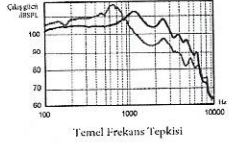
68

69

HFA - FOG (dB)

63

51



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 5700

<100 - 7100

Referans test kazancı (dB)

48

39

RTS'de pil tüketimi (mA)

18

18

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

4.0/3.0/2.0/1.0

1.0/1.0/2.0/1.0

Açıklamalar

- Boynuz
- Slim Tube

Test Koşulları

Şarj edilebilir lityum iyon pil; Güç Kaynağı:3.8 V

* Şarj edilebilir pilin beklenen çalışma süresi aktif özelliklere, kablolu aksesuarların kullanımına, işleme kaybına, pil durumu ve ses ortamına bağlıdır.

Tüm ölçümler HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarına, korunmasız orta kulak boşluğu bulunanlara veya cerrahi olarak ameliyat görmüş kulak kanalına uygulanmamalıdır. Bu gibi durumlarda, kişiye özel bir kulak kalıbı uygulanması önerilir.

Etkinleştirilmiş kullanıcı modunda Tek Sesli Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Blv. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir - Istanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozvataşı V.D. 806 037 8920

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütstrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre